

## Использование модели «Перевернутый класс» для обучения иностранному языку магистрантов неязыкового вуза

В статье описана педагогическая модель «Перевернутый класс». Рассматриваются особенности ее применения для обучения магистрантов неязыкового вуза. Отмечается, что внедрение новых методов и технологий должно происходить в сочетании с использованием традиционных методов.

**Ключевые слова:** иностранный язык, интерактивные технологии, профессиональная коммуникация, учебное пособие, модель обучения «Перевернутый класс»

Согласно новому федеральному государственному образовательному стандарту 3++ [8], студент вуза должен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на уровне бакалавриата. Далее, на уровне магистратуры, должен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия. Как видно, иноязычная коммуникативная компетенция формируется на всех уровнях образования в вузе. Однако на уровне магистратуры происходит смещение акцента на профессиональную коммуникацию. В связи с этим преподаватели вузов находят, создают, применяют разнообразные интерактивные формы и методы, которые позволяют «самому быть инициатором и организатором коммуникации» [6]. В связи с этим считаем необходимым обратиться к интерактивной форме обучения, получившей название «Перевернутый класс» (англ. Flipped classroom), которая стала особенно популярной в последние годы, а «пандемийный» переход на дистанционное обучение просто поставил многих преподавателей перед необходимостью обратиться к этой методике.

Эта инновационная модель относительно нова. Появившись в 2007 году по инициативе американских школьных учителей А. Сэмса (A. Sams) и Дж. Бергмана (J. Bergmann), она мгновенно распространилась по всему миру. Суть данного метода заключается в том, что обучающиеся самостоятельно, во внеаудиторное время, применяя информационно-коммуникативные технологии, изучают подготовленный и представленный преподавателем материал, а время аудиторной работы выделяется на выполнение заданий, упражнений и индивидуальные консультации учителя (см. подробнее [13], [14]). Неоспорим научно доказанный факт, что способности у всех людей разные и зависят от множества факторов (возраста, пола и др.) [9]. Благодаря использованию методики «перевернутого обучения» можно усваивать новый материал в своем тем-

пе, изучая видеоматериалы столько времени, сколько необходимо для понимания, а также восполнить пробелы, если пропущены занятия.

Не следует забывать, что модель «Перевернутый класс» является компонентом современной технологии смешанного обучения (Blended Learning). Для данного метода обучения характерно чередование очного и дистанционного обучения. Не случайно авторы методики отмечают в одном из своих исследований, что они не снимают видео только для того, чтобы снять видео: «Делайте это только тогда, когда вы чувствуете, что это уместно и необходимо. Все зависит от образовательной цели вашего урока» [12]. Следует также учесть, что элементы классного и внеклассного обучения должны составлять единое целое, чтобы студенты были мотивированы на подготовку к занятиям в классе [3].

Методика «Перевернутый класс» активно изучается как отечественными, так и зарубежными учеными и исследователями-педагогами в течение всего небольшого периода ее существования и в целом признается перспективной (Т. Ю. Басалгина, М. В. Воронина, Е. В. Думина, С. Г. Литвинова, Н. Н. Мирошникова, И. А. Малинина, Н. В. Тихонова, Дж. Баррет., Дж. Бергманн, М. Боррего, Э. Мазур, А. Сэмс, Г. Томанн). Так, Е. В. Ерофеева и О. Л. Соколова среди преимуществ метода называют учет индивидуальных особенностей, практическую направленность и развитие навыков командной работы [16]. О. К. Мельникова и А. А. Благовещенская приходят к выводу, что метод «перевернутого класса» выводит учебный процесс на качественно новый уровень, открывая возможности для оптимизации преподавания английского языка как иностранного в рамках высшего профессионального образования [5]. Н. В. Тихонова отмечает, что «перевернутое обучение» является эффективным методом повышения качества и мотивирует преподавателей к профессиональному развитию, совершенствованию методов работы и внедрению новых образовательных технологий [7]. Среди зарубежных исследователей отметим преподавателя американского университета Пене Рестард (Penne Restard), который в своей работе называет ряд причин, по которым “flipped learning” (перевернутое обучение) необходимо применять, особенно в системе университетского образования. Главной причиной, по мнению автора, является экономия времени на лекциях, которое можно использовать для проведения дискуссий по самостоятельно изученной теме, работы в малых группах, где студенты могут помочь друг другу. Ахмет Базал (Ahmet Basal), преподаватель Турецкого государственного университета, в 2015 году опубликовал результаты исследования по применению инновационной методики “flipped learning”: использование данной методики позволяет повысить качество обучения, а также экономить время на занятиях, ее рекомендуется применять наряду с “face-to-face courses” (очное обучение) [11].

Безусловно, внедрение в вузовскую практику новых технологий вообще, а в рамках данной статьи – модели «перевернутый класс» является энергоемким

и многократно усложняет работу преподавателей. Связано это также с временными затратами на подготовку материалов. Необходимо оптимизировать данный процесс. Мы полагаем, что использование готового материала, а именно продвинутого, профессионально направленного учебного пособия будет способствовать решению этой проблемы.

Рассмотрим использование модели «Перевернутый класс» для обучения иностранному языку магистрантов направления «Лесное дело» Башкирского ГАУ. С этой целью обратимся к учебному пособию для магистрантов лесотехнических направлений обучения «Forestry», автор – З. Н. Изимариева [4]. Пособие состоит из 3 частей. Основной структурной единицей первой и второй части является методический комплекс – урок (Unit). Каждый урок делится на разделы (Section): Text work (работа с текстом), Word study (изучение лексики), Speaking practice (разговорная практика), Video watching (просмотр видео), Discussion (обсуждение), Project work (работа над выполнением проекта), Independent reading (самостоятельное чтение), Writing (письмо). Как видно, магистранту необходимо изучить большой объем материала в каждом уроке. Учитывая тенденцию к сокращению аудиторных часов и увеличению доли самостоятельной работы, преподавателю необходимо значительную часть работы вынести на самостоятельное изучение. Для решения этой задачи возьмем за основу блочную форму организации учебного процесса, описанную М. В. Юриной и Ю. В. Лопуховой [9]. Делим урок учебника (Unit) условно на два блока. Первый блок называется стабильным и включает фундаментальный и обязательный для изучения материал, а второй блок называется вариативным и включает материалы на выбор не только преподавателя, но и студентов. Исходя из того, что специалист должен знать профессионально ориентированную лексику и терминологию для решения задач профессионального общения, разделы по работе с текстом и изучением лексики целесообразно вынести на обязательное самостоятельное изучение. Обязательным домашним заданием является также просмотр видеофильма, который представлен в разделе Video watching. Справедливо отмечено, что аутентичные видеоматериалы, обладая большой информативностью, создают атмосферу реальной языковой коммуникации и способны обеспечить успешное восприятие обучающимися иноязычной речи [2]. Во введении к учебному пособию автор рекомендует при работе с видеоматериалами демонстрационный этап (непосредственный просмотр видеоматериалов) использовать для самостоятельной работы во внеаудиторное время, а последемонстрационный этап, направленный на проверку понимания, организовать на аудиторных занятиях. В данном учебном пособии к каждому уроку представлены не только видеоматериал, но и задания, которые помогают целенаправленно его смотреть. Так, например, к Unit 2. Forest classification (Урок 2. Классификация лесов) представлен видеофрагмент с заданиями:

*Watch the video “Old-growth forest and second – growth plantation”*

*Pre-Viewing activity*

*Answer the questions:*

*1) What is an old – growth forest?*

*2) What is a second – growth forest?*

*Post-Viewing activity*

*1) Fill in the table below, using the terms: large trees, small trees, live trees, dead trees.*

*Old-growth forest/Second – growth forest*

*2) Compare an old-growth forest and a second – growth forest (use the table above and the information from the video).*

Таким образом, использование модели «Перевернутый класс» уже заложено в самой структуре учебного пособия, что позволяет вести системную работу по погружению в языковую среду [1].

Обратимся ко второму вариативному блоку. Все задания этой части направлены на решение главной задачи – обучения профессиональному общению. Благодаря тому что после выполнения заданий первого блока студенты владеют определенным лексическим минимумом, необходимым для общения по изучаемой теме, преподаватель вместе со студентами выбирает наиболее подходящую для данной группы форму работы: это может быть решение кейса, работа в малых группах по созданию и защите презентации на заданную тему и т.д. Задания из вариативной части также могут быть вынесены на самостоятельную работу в зависимости от трудоемкости и сложности задания, как, например, организация конференции, снятие видеоролика и его презентация на занятии. Участие студентов в выборе заданий из вариативной части мотивирует студентов на качественное и своевременное выполнение работы.

Использование традиционного, профессионально направленного учебного пособия при подготовке к занятиям с применением инновационной технологии «Перевернутый класс» обладает несомненным преимуществом: имеется систематизированный материал, позволяющий накопить необходимую языковую базу, имеются коммуникативные задания, так как «источником материала для самостоятельной подготовки могут быть не только видеоматериалы, но и другие формы, в том числе текстовые формы с заданиями» [10].

Подводя итог вышесказанному, считаем необходимым отметить, что внедрение новых методов и технологий должно происходить в сочетании с использованием традиционных методов. Именно такой подход обеспечит эффективное иноязычное образование и формирование у магистрантов способности к активной коммуникации в рамках своей профессиональной деятельности.

## *Литература*

1. Гарипова Г. Р. Полимодальный подход к обучению иностранному языку в неязыковом вузе // На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы гуманитарного знания. 2021. № 3(21). С. 138–142.
2. Гарипова Г. Р., Изимариева З. Н. Когнитивно-коммуникативный подход к обучению лексике в неязыковом вузе // Современное состояние, традиции и инновационные технологии в развитии АПК: материалы междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 90-летию Башкир. гос. аграр. ун-та (в рамках XXX международной выставки «Агрокомплекс-2020») (Уфа, 17-20 марта 2020 г.). Уфа: Башкир. гос. аграр. ун-т, 2020. С. 365–370.
3. Груздева М. Л., Ткачева М. А., Булганина А. Е. Результаты внедрения технологии “flipped classroom” в образовательный процесс вуза [Электронный ресурс] // Современные наукоемкие технологии. 2021. № 5. С. 165–169. URL: <https://top-technologies.ru/ru/article/view?Id=38675> (дата обращения: 22.05.2022).
4. Изимариева З. Н. Forestry. Лесное дело: учеб. пособие по англ. яз. Уфа: Башкирский ГАУ, 2019. 124 с.
5. Мельникова О. К., Благовещенская А. А. Применение метода «Перевернутого класса» в преподавании английского языка в вузе. [Электронный ресурс] // Успехи современной науки. 2017. Т. 1. № 1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/primenenie-modeli-perevernutyu-klass-v-prepodavanii-angliyskoj-grammatiki-v-period-distantionnogo-obucheniya?ysclid=13hybtmvhh> (дата обращения: 22.05.2022).
6. Новикова О. Н., Изимариева З. Н. Роль интерактивных методов в организации преемственности иноязычного образования. [Электронный ресурс] // Российский электронный журнал. 2017. № 3(25). С. 98–111. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30554599&ysclid=13h3xc3ah4> (дата обращения: 20.05.2022).
7. Тихонова Н. В. Технология «Перевернутый класс» в вузе: потенциал и проблемы внедрения [Электронный ресурс] // Казанский педагогический журнал. 2018. № 2(127). С. 74–79. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tehnologiya-perevernutyu-klass-v-vuze-potentsial-i-problemy-vnedreniya?ysclid=13hcd5m9ff> (дата обращения: 21.05.2022).
8. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования [Электронный ресурс]. URL: <https://fgosvo.ru/fgosvo/index/25?ysclid=13h40ngk4x> (дата обращения: 22.05.22).
9. Черниговская Т. В. Как научить мозг учиться? Открытое пространство. 2013 [Электронный ресурс]. URL: <https://otkrytoe-prostranstvo.ru/passed-lecture/tatyana-chernigovskaya-kak-nauchit-mozg-uchitsya/?ysclid=13h7xr7488> (дата обращения: 21.05.2022).
10. Юрина М. В., Лопухова Ю. В. Применение инновационной технологии «Перевернутый класс» при обучении иностранному языку в техническом вузе [Электронный ресурс] // Самарский научный вестник. 2017. Т. 6. № 4(21). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/primenenie-innovatsionnoy-tehnologii-perevernutyu-klass-pri-obuchanii-inostrannomu-yazyku-v-tehnicheskom-vuze?ysclid=13hdh8nbfv> (дата обращения: 22.05.2022).

11. Basal A. The Implementation of a Flipped Classroom in Foreign Language Teaching [Электронный ресурс]. URL: [https://www.researchgate.net/publication/282890539\\_The\\_Implementation\\_of\\_A\\_Flipped\\_Classroom\\_in\\_Foreign\\_Language\\_Teaching](https://www.researchgate.net/publication/282890539_The_Implementation_of_A_Flipped_Classroom_in_Foreign_Language_Teaching) (дата обращения: 22.05.22).
12. Bergmann J., Sams A. Flipped Learning: Gateway to Student. Engagement, 2014. 182 p.
13. Bergmann J., Sams A., Gutenrath A. Flipped Learning for English Instruction. USA: International Society for Technology in Education, 2016. 124 p.
14. Flipped Classroom [Электронный ресурс]. URL [https://en.wikipedia.org/wiki/Flipped\\_classroom](https://en.wikipedia.org/wiki/Flipped_classroom) (дата обращения: 22.05.2022).
15. Penne Restard Flipped Learning in Higher Education [Электронный ресурс]. URL: <https://flippedlearning.org/wp-content/uploads/2016/07/HigherEdWhitePaper-FINAL.pdf> (дата обращения: 21.05.2022).
16. Erofeeva E. V., Sokolova O. L. The flipped Classroom in Foreign Language Teaching: Didactic Principles and Analysis of Experience [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/the-flipped-classroom-in-foreign-language-teaching-didactic-principles-and-analysis-of-experience?ysclid=13hy26i4s8> (дата обращения: 22.05.2022).

УДК 378.046.4

*L. I. Ikhsanova (Ufa, Russia)*  
*Ufa Law Institute of the Internal Affairs of Russia*

## **The content selection of educational material for police officers' training in Russian Sign Language**

Статья будет полезна преподавателям русского жестового языка, обучающим сотрудников полиции в образовательных организациях МВД России. Приводятся общие сведения об особенностях взаимодействия с глухими и слабослышащими людьми. Рассматриваются основные трудности, возникающие в процессе обучения русскому жестовому языку, а также даются рекомендации, позволяющие их минимизировать.

**Ключевые слова:** русский жестовый язык, сотрудники полиции, учебный материал

The article will be useful for the teachers of Russian Sign Language, training police officers in educational organizations of the Ministry of Internal Affairs of Russia. General information about the special aspects of interaction with deaf and hard of hearing people is given. The main difficulties that arise in the process of teaching Russian Sign Language are considered, as well as recommendations are given to minimize them.

**Keywords:** Russian Sign Language, police officers, learning material

Regulatory legal acts determine that upon completion of a special advanced training course, a police officer will have to know the general theory of translation,